

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City
Presbyterian Church (U.S.A.)
61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Telephone: (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



在信的人，凡事都能。

All Things Are Possible, For Those Who Believe.

主日聯合崇拜
SUNDAY COMBINED SERVICE

上午十一時 11:00 a.m.

二零二一年七月十八日

The Eighteenth Day of July 2021

主日聯合崇拜程序

THE ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

- | | | |
|--------------------------|--|---|
| 唱 詩 HYMN* | #56 『聖名榮光歌』 | 立 |
| | "O FOR A THOUSAND TONGUES TO SING" | |
| 始禮聖頌 INTROIT | #625 『主在聖殿中』 | 坐 |
| | "THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE" | |
| 宣 召 CALL TO WORSHIP | 約翰福音 John 4: 23-24 | 坐 |
| | 時候將到，如今就是了，那真正拜父的，要用心靈和誠實拜祂，因為父要這樣的人拜祂。上帝是個靈，所以拜祂的，必須用心靈和誠實拜祂。
Yet a time is coming and has now come when the true worshippers will worship the Father in spirit and truth, for they are the kind of worshippers the Father seeks. God is spirit, and His worshippers must worship in spirit and truth. | |
| 牧 禱 PASTORAL PRAYER | 李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee | 坐 |
| 主 禱 文 THE LORD'S PRAYER | #649 | 坐 |
| 唱 詩 HYMN* | #367 『頌主之心歌』 | 立 |
| | "O FOR A HEART TO PRAISE MY GOD" | |
| 啓 應 文 RESPONSIVE READING | | 坐 |
| | 詩篇 Psalm 27: 1-8 | |
| 獻 詩 ANTHEM | 林主恩先生 Mr. Daniel Lam | 坐 |
| | 青年聖歌綜合本 (2) Youth Hymns (2) | |
| | #122 『我知誰管着明天』 | |
| | "I KNOW WHO HOLDS TOMORROW" | |
| 讀 經 SCRIPTURE LESSONS | | 坐 |
| | 約書亞記 Joshua 5: 1-6; | |
| | 羅馬書 Romans 2: 25, 28-29; | |
| | 加拉太書 Galatians 5: 6, 6: 15; | |
| | 腓立比書 Philippians 3: 3; | |
| | 歌羅西書 Colossians 2: 11 | |
| 講 道 SERMON | 『在基督裡受的割禮』 | 坐 |
| | "Spiritual Circumcision In Christ" | |

榮耀頌 **GLORIA PATRI*** (普頌底頁)

報告 **ANNOUNCEMENTS**

奉獻 **OFFERING**

立
坐
坐

請於崇拜後,投入奉獻箱內

Please drop in the Offering Box after Service.

獻禮文 **OFFERTORY RESPONSE* #644**

立

祝福 **BENEDICTION ***

Reverend Dr. Bayer Lee 李澤華牧師

立

阿們頌 **AMEN* #675**

立

唱詩 **HYMN* #319** 『與主偕行歌』

立

"O MASTER, LET ME WALK WITH THEE"

***Please Stand**

啓應文：詩篇 27篇：1-8

主席啓：〔大衛的詩。〕耶和華是我的亮光，是我的拯救。我還怕誰呢。

耶和華是我性命的保障。我還懼誰呢。

會眾應：那作惡的，就是我的仇敵，前來喫我肉的時候，就絆跌仆倒。

啓：雖有軍兵安營攻擊我，我的心也不害怕。雖然興起刀兵攻擊我，我必仍舊安穩。

應：有一件事，我曾求耶和華，我仍要尋求。就是一生一世住在耶和華的殿中，瞻仰祂的榮美，在祂的殿裡求問。

啓：因為我遭遇患難，祂必暗暗地保守我。在祂亭子裡，把我藏在祂帳幕的隱密處，將我高舉在磐石上。

應：現在我得以昂首，高過四面的仇敵。我要在祂的帳幕裡歡然獻祭。我要唱詩，歌頌耶和華。

啓：耶和華阿，我用聲音呼籲的時候，求祢垂聽。並求祢憐恤我，應允我。

應：祢說，你們當尋求我的面。那時我心向祢說，耶和華阿，祢的面我正要尋求。

Responsive Reading: Psalm 27: 1-8

- 1 The Lord is my light and my salvation – whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life – of whom shall I be afraid?
- 2 When evil men advance against me to devour my flesh, when my enemies and my foes attack me, they will stumble and fall.
- 3 Though an army besiege me, my heart will not fear; though war break out against me, even then will be confident.
- 4 One thing I ask of the Lord, this is what I seek; that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to gaze upon the beauty of the Lord and to seek Him in His temple.
- 5 For in the day of trouble He will keep me in the shelter of His tabernacle and set me high upon a rock.
- 6 Then my head will be exalted above the enemies who surround me; at His tabernacle will I sacrifice with shouts of joy; I will sing and make music to the Lord.
- 7 Hear my voice when I call, O Lord; be merciful to me and answer me.
- 8 My heart says of you, "Seek His face!" Your face, Lord, I will seek.

主日崇拜事奉人員

	今主日(七月十八日) 主日聯合崇拜	下主日(七月廿五日) 主日聯合崇拜
講員/主席	李澤華牧師 / 梁美娥長老	邵一嵐宣教師 / 黃李雪清執事
司 琴	江友正女士	江友正女士
招 待	唐顯慶長老	陳盧秀華執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事

獻 花

陳張愛萍長老紀念陳虹先生, 楊智行先生, 李立人長老, 雷陳燮芳女士
 朱譚綺琪女士紀念逝世父親譚振雄先生, 母親譚朱瑞琮女士, 弟弟譚榮柏先生
 朱譚綺琪女士紀念先夫朱振洋先生, 先家姑朱黃寶秋女士
 余健雄夫婦紀念大姊夫黃顯耀先生

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友,盼望你能繼續參加聚會,散會後請留下姓名,通訊處及電話與司事,以便教會與你聯絡。
2. 祈禱會: 逢禮拜四下午二時,請各兄弟在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 因疫情關係,目前只重開主日崇拜。
4. 各兄弟於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂手提電話 (917) 214-8596 聯絡各同工。
5. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊,講道,請瀏覽及收聽。

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及領袖們在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
吳秀琼女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、張淑德女士、劉浪波夫人、
陳伍愛娣女士、黃德夫人、王金鐳先生、胡關琴英執事、謝銓長老。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。

WELCOME!

Today – *Eighth Sunday after Pentecost*
July 18, 2021 at 11:00 a.m. – *Combined Worship Service*

SPEAKER: Reverend Dr. Bayer Lee
WORSHIP LEADER: Elder Mei Luk
ORGANIST: Ms. You Zheng Jiang

Next Week – *Ninth Sunday after Pentecost*
July 25, 2021 at 11 a.m. – *Combined Worship Service*

SPEAKER: Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER: Deacon Amy Wong
ORGANIST: Ms. You Zheng Jiang

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for the wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit working on the Pastor Nominating Committee and their service.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) **Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
- 2) **Keep updated on FCPC news....** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.